

SAMANTHA YOUNG

**MUCH
A D O
ABOUT
YOU**

Серия «Любовь между строк»

САМАНТА ЯНГ

**МНОГО
ШУМА
ИЗ-ЗА
ТЕБЯ**

Перевод Дарьи Белозеровой

Ростов-на-Дону



2024

УДК 821.111-311.2(02.055.2)

ББК 84(4Вел)6

КТК 661

Я60

Much Ado About You by Samantha Young

Опубликовано по договоренности с Berkley, импринт Penguin Publishing Group, подразделение Penguin Random House LLC.

Все права защищены.

Данное произведение является художественным вымыслом.

Любое сходство с реальными людьми, компаниями, событиями или местами случайно.

Янг, Саманта.

Я60 Много шума из-за тебя / Саманта Янг ; пер. с англ. Д. Белозеровой. — Ростов н/Д : Феникс, 2024. — 381, [1] с. — (Любовь между строк).

ISBN 978-5-222-34755-3

Дела тридцатитрехлетней Эви Старлинг из Чикаго в последнее время совсем не ладятся: личная жизнь не устроена, а на работе все ее усилия остаются незамеченными. Эви решает, что настала пора перемен. Однако для изменений девушка выбирает весьма экстравагантный способ: в небольшой английской деревушке ей удается снять квартиру над местным книжным магазинчиком, куда она на время отпуска устраивается консультантом.

Эви быстро знакомится с добродушными местными жителями и втягивается в размеренную жизнь их деревни, которая включает в себя еще кое-кого: чертовски привлекательного, харизматичного и смешного Роана Робсона, который каждый день флиртует с Эви. Может ли курортный роман не закончиться вместе с отпуском и принести не горе, а вечную любовь? Сможет ли она когда-нибудь прошептать Роану слова так любимого ею Шекспира: «Я люблю вас больше всего на свете»?

ISBN 978-5-222-34755-3

УДК 821.111-311.2(02.055.2)

ББК 84(4Вел)6

Much Ado About You

Text copyright © 2021 by Samantha Young

© Дарья Белозерова, перевод, 2023

© ООО «Феникс», оформление, 2023

© В оформлении книги использованы

иллюстрации по лицензии Shutterstock.com

Я люблю вас больше всего на свете.

Уильям Шекспир,
«Много шума из ничего»¹

¹ Перевод Т. Щепкиной-Куперник: Полное собрание сочинений: в 8 т. Изд-во «Искусство», 1959, т. 4.

ГЛАВА ПЕРВАЯ



Чикаго

Я не была на свиданиях два года. Это объясняло трепет бабочек у меня в животе и чувство всепоглощающей паники, нарастающей где-то в груди. Я нервно постукивала ногой по полу.

Сделав еще один глоток принесенной официантом воды, я попыталась принять вид, будто мне совершенно безразлично, что тот, с кем у меня назначено свидание, опаздывает на пятнадцать минут.

Происходящее не укладывалось у меня в голове.

С Аароном мы общались четыре недели, но казалось, что намного дольше. Мы встретились в Сети, на сайте знакомств, а когда поняли, что у нас много общего (жажда путешествий, одержимость готовкой и передачами про ремонт, оба по-настоящему ценим Шекспира, любим тихие вечера дома и редкие шумные выходы в свет...), то перешли на следующий уровень и стали отправлять друг другу сообщения в мессенджер.

Четыре недели ежедневных сообщений.

Мои щеки пылали от осознания, что меня отвергли. Я провела пальцами по экрану телефона, чтобы открыть

приложение. Я сохранила огромные куски переписки, потому что перебрасываться шутками было здорово и мне нравилось их перечитывать.

Я просмотрела нашу вчерашнюю переписку.

ААРОН Т

А какая ты по утрам?

Я

До первого кофе — бесполезная.

ААРОН Т

Пометка касательно приоритетных задач: утром первым делом нужно принести Эви кофе в постель. Мне нужно, чтобы там она была полезной.

Я



Я

Зачем мне быть полезной? Ведь твоя первая задача утром — быть полезным мне. 😊

ААРОН Т

Хорошо, вот как мы поступим. Сначала я побуду полезным для тебя. Потом я принесу тебе кофе. А затем ты окажешь мне ответную услугу, побыв полезной для меня.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Глава первая.....	7
Глава вторая.....	23
Глава третья.....	30
Глава четвертая.....	44
Глава пятая.....	57
Глава шестая.....	78
Глава седьмая.....	88
Глава восьмая.....	112
Глава девятая.....	132
Глава десятая.....	145
Глава одиннадцатая.....	158
Глава двенадцатая.....	180
Глава тринадцатая.....	192
Глава четырнадцатая.....	207
Глава пятнадцатая.....	217
Глава шестнадцатая.....	233
Глава семнадцатая.....	251
Глава восемнадцатая.....	261
Глава девятнадцатая.....	270
Глава двадцатая.....	282
Глава двадцать первая.....	293
Глава двадцать вторая.....	303
Глава двадцать третья.....	313

Глава двадцать четвертая	322
Глава двадцать пятая	337
Глава двадцать шестая	344
Глава двадцать седьмая	353
Глава двадцать восьмая	364
Эпилог	372

Литературно-художественное издание



Саманта Янг

МНОГО ШУМА ИЗ-ЗА ТЕБЯ

Ответственный редактор	<i>Елена Гудина</i>
Выпускающий редактор	<i>Галина Логвинова</i>
Технический редактор	<i>Татьяна Машир</i>
Переводчик	<i>Дарья Белозерова</i>

Формат 84x108 1/32. Бумага офсетная.
Тираж 3000 экз. Заказ №

Издатель и Изготовитель: ООО «Феникс»
Юр. и факт. адрес: 344011, Россия, Ростовская обл.,
г. Ростов-на-Дону, ул. Варфоломеева, 150.
Тел./факс: (863) 261-89-50, 261-89-59.

Изготовлено в России. Дата изготовления: 10.2023.
Срок годности не ограничен.

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография»
филиал «УЛЬЯНОВСКИЙ ДОМ ПЕЧАТИ»
432980, Россия, Ульяновская обл.,
г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14.